

James A. Matisoff
 Professor of Linguistics, Emeritus
 University of California, Berkeley

Updated: November, 2007

TEACHING and STUDENT AFFAIRS

A. DOCTORAL DISSERTATIONS

•Director of Dissertation (Completed)

- BAUMAN, John James. "Pronouns and pronominal morphology in Tibeto-Burman." June 13, 1975.
- THURGOOD, Graham W. "The origins of Burmese creaky tone." Aug. 16, 1976.
- MICHAILOVSKY, Boyd. "Grammaire de la langue Hayu (Nepal)." May 19, 1981.
- ERBAUGH, Mary. "Coming to order: natural selection and the origin of syntax in the Mandarin speaking child." June 14, 1982.
- WHEATLEY, Julian K. "Burmese: a grammatical sketch." Nov. 12, 1982.
- MAGIER, David S. "Topics in the grammar of Marwari." Nov. 28, 1983.
- NAGANO, Yasuhiko. "A historical study of the rGyarong verb system." Nov. 29, 1983.
- CHAN, Ning-ping. "The nouny alternative: crossing the verb/noun borderline in Modern Chinese." July 6, 1984.
- COURT, Christopher A.F. "Fundamentals of Iu Mien (Yao) grammar." Aug. 22, 1985.
- HAWKINSON, Ann K. "Bakweri verb morphology." Apr. 11, 1986.
- GORAL, Donald R. "Verb concatenation in Southeast Asian languages: a cross-linguistic study." Aug. 28, 1986.
- SOLNIT, David B. "A grammatical sketch of Eastern Kayah (Red Karen)." Nov. 25, 1986.
- ZHANG, Liansheng. "The consonant system of Middle-Old Tibetan and Tibetan tonogenesis." April 24, 1987
- HANSELL, Mark D. "Lexical borrowing in Taiwan Chinese." May 1990.
- DAVISON, Deborah S. "Lexical prosodies of Mandarin: comparative evidence from Northern Chinese dialects." May 1990.
- LA POLLA, Randy J. "Grammatical relations in Chinese: synchronic and diachronic considerations." [Co-chair, Robert Van Valin, U.C. Davis] May 1990.
- WIERSMA, Grace. "Investigation of the Bai (Minjia) language along historical lines." [Oriental Languages Dept.] May 1990.

HERRING, Susan C. "Functions of the verb in Tamil narration." [Co-chair: Suzanne Fleischman, French Dept.] April 1991.

OHORI, Toshio. "Japanese clause linkage." [Co-chair: Charles J. Fillmore] April 1992.

SUN, Jackson Tianshin. "A historical-comparative study of the Tani (Mirish) branch of Tibeto-Burman." April 1993.

LOWE, John B. "Lexicographic databases for etymological research: with examples from Sino-Tibetan and Bantu languages." May 19, 1995.

OSTAPIRAT, Weera. "Proto-Kra." November 1999.

EVANS, Jonathan P. "An introduction to Qiang diachronic phonology: synchrony and diachrony." December 1999.

LAHAUSSOIS, Aimée. "Aspects of the grammar of Thulung Rai." May, 2002.

COOK, Richard S. "*Shuo Wen Jie Zi – Dianzi Ban*: Digital recension of the Eastern Han Chinese Grammaticon." May, 2003.

VANBIK, Kenneth. *Proto-Kuki-Chin*. May, 2006.

MORTENSEN, David. [Co-chair: Sharon Inkelas] *Logical and substantive scales in phonology*. Dec. 2006.

•Member of dissertation committee (completed)

KAYE, Alan S. "Chadian and Sudanese Arabic in the light of comparative Arabic dialectology." Nov. 22, 1971.

GRUNDT, Alice. "Open-syllable lengthening in English: a study in compensatory phonological processes." Nov. 9, 1973.

HOMBERT, Jean-Marie. "Towards a theory of tonogenesis: an empirical, physiologically and perceptually-based account of the development of tonal contrasts in languages." May 9, 1975.

PALLESEN, Kemp. [Anthropology] "A study of linguistic convergence: Taqusuug and Sama (Philippines)." 1976.

LIAO, Chiu-chung. "Propagation of sound change: a case study in Chinese." Nov. 12, 1976.

WOODBURY, Anthony C. "Study of the Chevak dialect of Central Alaskan Yup'ik." April 21, 1981.

BAUER, Robert. "Cantonese sociolinguistic patterns: correlating social characteristics of speakers with phonological variables in Hong Kong Cantonese." May 21, 1982.

FRENCH, Walter F. "Northern Naga: a Tibeto-Burman meso-language." [City University of New York] 1983.

PREYA Wongkhomthong. [Oriental Languages] "A preliminary investigation of Thai and Japanese formulaic expressions." April, 1985.

- SHEN, Xiaonan. [French] "A contrastive study of Mandarin Chinese and French interrogative intonologies: a contribution to the prosody of Chinese." 1985.
- YOUNG, Linda Wai Ling. [Anthropology] "Unravelling Chinese inscrutability." 1986.
- PETRUCK, Miriam R.L. "Bodypart terminology in Hebrew: a study in lexical semantics." May 30, 1986.
- SANDERS, Robert M. "Diversity and frequency as a reflection of social factors: the application of variable rules to the analysis of disposal in the Beijing speech community." Aug. 13, 1986.
- CHANG, Hsien-pao (a.k.a. Chang Kuang-yu) [Oriental Languages]. "Comparative Min phonology." 1986.
- LIEN, Chin-fa. "Coexistent tone systems in Chinese dialects." April 24, 1987.
- HATA, Kazue. "Interactions between speech rate and fundamental frequency in English." April 24, 1987.
- FARACLAS, Nicholas. "A grammar of Nigerian Pidgin." Fall 1989.
- YU, Hsiao-jung. [Oriental Languages] "*Rulin Waishi*: a linguistic investigation of 18th century Mandarin." November 1991.
- MARKLEY, Richard C. [Oriental Languages] "A synchronic description of the Kagoshima dialect of Japanese." Spring 1993.
- WHITE, Sydney. [Anthropology] "Medical discourses, Naxi identities, and the state: transformations in Socialist China." Nov. 1993.
- TEO Kok Seong. "A sociolinguistic description of the Peranakan Chinese of Kelantan, Malaysia." December, 1993.
- WARNER, Natasha. "Speech perception: what is language specific, what universal?" May 1998.
- HANDEL, Zev. [East Asian Languages] "The medial systems of Old Chinese and Sino-Tibetan." Nov. 1998.
- GUENTER, Joshua. "Vowels of California English before -r, -l, and -n." May 2000.
- BILMES, Leela. "Sociolinguistic aspects of Thai politeness." Dec. 2001.
- ROENGPITYA, Rungpat. "A study of vowels, diphthongs, and tones in Thai." Dec. 2001.
- LE, Chan Ngoc. [Music] "*Quan Ho* courtship singing: aesthetic continuity in the changing socioeconomic and political images of Vietnam." 2002.
- FINKIN, Jordan. [Near Eastern Studies] "'Jewish discourse' and the Hebraic subtext in the development of Yiddish literature and culture." Aug. 2006.

•Member of Dissertation Committee (in progress)

- DI CANIO, Christian T. "The phonetics and phonology of San Martin Intunyoso Trique."

•*Outside Reader of Foreign Dissertations*

- HOPE, Edward R. 1972. "The deep syntax of Lisu sentences: a transformational case grammar." Australian National University, Canberra.
- WEIDERT, Alfons. 1974. "A componential analysis of Lushai phonology." University of Heidelberg.
- BRADLEY, David. 1975. "Lahu dialects and Proto-Loloish." School of Oriental and African Studies, University of London.
- KONGSIN, Phramaha Kham-iang. 1979. "A descriptive analysis of Northeastern Thai dialect (Modern Thai Isan)." Deccan College Postgraduate and Research Institute, Poona, India.
- JARIDA, Phramaha Khamsaen. 1979. "A case-structure study of Thai verbs." Deccan College Postgraduate and Research Institute, Poona, India.
- THOUDAM, Purna Chandra. 1980. "A grammatical sketch of Meiteiron." Jawaharlal Nehru University, New Delhi, India.
- DUBEY, Shail Kumary. 1983. "Linguistic study of Arunachal dialects - phonology." University of Calcutta, India.
- SINGH, L. Mahabir. 1985. "A grammar of Tangkhul." Deccan College Postgraduate and Research Institute, Poona, India.
- KOSHA, Daniel. 1990. "A grammar of Moyon." Central Institute of Indian Languages, Mysore.
- ISARA Choosri. [in progress] "Pearic languages of Thailand and Cambodia: a historical and sociological study." Mahidol University, Bangkok.
- MICHAILOVSKY, Boyd. 2004. "Etudes synchroniques et diachroniques sur les langues de l'Himalaya." Université de la Sorbonne Nouvelle, Paris III. Habilitation à Diriger des Recherches.

B. EXAMINATIONS and OTHER DEPARTMENTAL REQUIREMENTS

•*Ph.D. Orals Committees*

Chairperson of Committee

GAMBLE, Geoffrey.	Nov. 29, 1973.
HOMBERT, Jean-Marie.	May 16, 1974.
FOLEY, William.	June 6, 1974.
BARON, Stephen P.	June 7, 1974.
DAVIDSON, Joseph O.	Nov. 27, 1974.
LIAO, Chiu-chung.	Dec. 2, 1974.
HARRIS, John.	March 2, 1976.
McCURDY, Margaret. (a.k.a. Peggy Abadie)	April 6, 1976.
BAUER, Robert S.	Nov. 15, 1978.
DU BOIS, John W.	Dec. 1, 1978.
ALFORD, Danny.	June 2, 1981.
TURNER, Katherine.	March 20, 1984.
GENSLER, Orin.	April 18, 1984.
FARACLAS, Nicholas C.	Nov. 9, 1984.

HATA, Kazue.	Nov. 30, 1984.
MORGAN, Lawrence R.	May 3, 1985.
CHANG, Hsien-pao. (a.k.a. Chang Kuang-yu)	July 22, 1985.
SANDERS, Robert.	Nov. 20, 1985.
LIEN, Chin-fa.	April 7, 1986.
PEET, Margot T.	Oct. 10, 1986.
TEO Kok Seong.	Dec. 17, 1992
BILMES, Leela	March 14, 1997
WEIGEL, William F.	March 4, 1998
URBAN, Nancy	May 14, 1998
GUENTER, Joshua	May 21, 1998
ROENGPITYA, Rungpat	May 18, 1999

Member of Committee

NICHOLS, Michael P.	May 2, 1971.
EWAN, William G.	June 6, 1973.
FALTZ, Leonard M.	Dec. 11, 1973.
JAIN, Jagdish.	Dec. 13, 1973.
OKRAND, Marc.	April 24, 1974.
GREENLEE, Mary Ellen.	May 22, 1974.
THURGOOD, Graham W.	Nov. 18, 1974.
SMEALL, Christopher.	March 4, 1976.
MICHAILOVSKY, Boyd.	June 5, 1976.
GORAL, Donald.	Oct. 25, 1977.
WHEATLEY, Julian K.	Feb. 24, 1978.
HILLARD, Edward.	April 5, 1978.
HAWKINSON, Ann.	May 6, 1978.
ERBAUGH, Mary S.	May 22, 1978.
WOODBURY, Anthony C.	Feb. 23, 1979.
OKAMOTO, Shigeko.	March 20, 1979.
KRONFELD, Chana.	March, 1979. [Comparative Literature]
JUSTICE, David.	March 23, 1979.
NAGANO, Yasuhiko.	May 25, 1979.
PETRUCK, Miriam.	Oct. 30, 1979.
YOUNG, Linda W.L.	Feb. 19, 1980. [Anthropology]
COURT, Christopher.	June 1, 1981.
MAGIER, David.	June 4, 1981.
SOLNIT, David.	June 3, 1982.
GAWRON, Mark.	June 4, 1982.
CHAN, Ning-ping.	Feb. 22, 1983.
DAVISON, Deborah.	June 2, 1983.
HUNOLD, Karen A.	Nov. 30, 1983.
WONGKHOMTHONG, Preya.	December 18, 1983. [Oriental Languages]
WIERSMA, Grace.	April 4, 1984. [Oriental Languages]
MARCUS, Marcelle F.	May 2, 1985. [Anthropology]
HERRING, Susan C.	April 28, 1986.
ZHANG, Liansheng.	April 30, 1986.
HANSELL, Mark.	Dec. 3, 1986.
MARKLEY, Richard C.	Dec. 10, 1987. [Oriental Languages]
OEY, Eric M.	May 17, 1988. [South and Southeast Asian Studies]
LA POLLA, Randy J.	May 10, 1989.
MYHRE, Karin	July 12, 1991. [Oriental Languages]
SUN, Jackson Tianshin	Dec. 10, 1991.

BANKS, Brian	April 22, 1992. [Music]
LOWE, John B.	Oct. 29, 1992.
LIANG, Anita.	March 9, 1995.
HANDEL, Zev.	March 23, 1995. [East Asian Languages]
COVITZ, Philip.	April 28, 1995. [Rhetoric]
MORGAN, Pamela.	May 12, 1995.
JUGE, Matthew.	May 16, 1995.
WARNER, Natasha.	May 12, 1997.
LE, Chan Ngoc.	Dec. 10, 1997. [Music]
OSTAPIRAT, Weera.	July , 1998.
CHEN, Zhongmin.	Nov. 19, 1998.
EVANS, Jonathan P.	Dec. 22, 1998.
BARTOSIK, Aimée Lahaussais.	Nov. 8, 2000.
COOK, Richard S.	Oct. 9, 2002
VANBIK, Kenneth.	Dec. 2, 2002
SLAVIN, Peter.	May 2, 2003. [Music]
FINKIN, Jordan.	May 15, 2003. [Near Eastern Studies]
MORTENSEN, David.	June 15, 2004.

•*Special Field Examination Committees*

/Incomplete list; records not kept until 1985 and sporadically thereafter./

Chairperson of Committee

ALFORD, Danny K.	
CHAN, Ning-ping.	
COURT, Christopher.	[Tone sandhi.]
GORAL, Donald.	
HILLARD, Edward.	
SOLNIT, David.	
SANDERS, Robert.	Fall 1984.
HERRING, Susan.	Dec. 2, 1985.
HANSELL, Mark.	Nov. 3, 1986.
SUN, Jackson Tianshin	Fall, 1991.
LOWE, John B.	Spring, 1992.
OSTAPIRAT, Weera.	Spring, 1998.
EVANS, Jonathan.	Fall, 1998.

•*Member of Committee*

HARRIS, John R.	
MAGIER, David.	[Causatives]
NAGANO, Yasuhiko.	
PETRUCK, Miriam.	
LIEN, Chin-fa.	Dec. 12, 1985.
ZHANG, Lian-sheng.	May 5, 1986.
PEET, Margo.	Aug. 4, 1986.
LA POLLA, Randy.	April 24, 1989.
GUENTER, Joshua.	(Diphthongs) 1998

•*Qualifying Paper Committees*

/Incomplete list; records not kept until 1985 and sporadically thereafter. "I" = First Qualifying Paper; "II" = Second Qualifying Paper/

Chairperson of Committee

CHAN, Ning-ping.	(II)	
COURT, Christopher.	(I, II)	
DAVISON, Deborah.	(II)	
ELLIOTT, Julia.	(II)	Oct. 15, 1992 "My family/not my family: Lua' (T'in) pronouns and social relations." [presented orally]
FRIED, Mirjam.		1990-91 "Adnominal participle and gerund in Kannada."
HANSELL, Mark.	(I)	1985 "Inter-clause relations in Mandarin."
	(II)	1986 "Be and Proto-Austro-Tai."
HERRING, Susan.	(I)	Feb. 19, 1985.
	(II)	Sept. 11, 1985.
HILLARD, Edward.	(I)	
JAISSER, Annie.	(II)	May 15, 1992 "White Hmong conversation particles: an introduction." [presented orally]
LA POLLA, Randy	(I)	July 21, 1986.
	(II)	Sept. 12, 1986.
LEWIS, Julie.	(II)	April, 2000. "The particle <i>no</i> in Chokri: topicalizers and suspensives in Southeast Asia."
LIEN, Chin-fa.	(II)	Aug. 8, 1985.
LOWE, John B.	(I)	Oct. 1992. "TB languages and dialects."
	(II)	Oct. 1992 "Comparative isoglosses in the classification of the Loloish (Yi) languages: recent data and old ideas."
NAGANO, Yasuhiko.	(I, II)	
PEDERSON, Eric.	(I)	Dec. 17, 1985.
	(II)	June 23, 1988.
PEET, Margot.	(II)	Dec. 17, 1985.
SANDERS, Robert.	(II)	Fall 1984.
SOLNIT, David.	(I, II)	
SUN, Jackson Tianshin	(I, II)	1990-91 Mirish.
WANG, Jing.	(I)	1989 "The verb-resultative construction in Khmer and Chinese."
	(II)	1989 "Experiments on sound symbolism in Chinese."
ZHANG, Liansheng.	(I)	Dec. 3, 1985 "The puzzle of Tibetan <i>da drag</i> ."

•Member of qualifying paper committee

ALFORD, Danny K.	(I)	
BILMES, Leela	(II)	1996. "The /kr-/ and /kra-/ prefixes in Thai."
BLEYLE, Carol.	(I)	April 28, 2000. "Particles in Chokri."
CHAN, Ning-ping.	(I)	
ESPENSON, Jane		1990-91 Kannada
FARACLAS, Nicholas.	(II)	
GUENTER, Joshua	(I)	1996. "If Germanic stops inherited a voicing contrast, why is what we find today an aspiration contrast?"
	(II)	Mar. 12, 1998. "-r and -l colored vowels of American English"
HARRIS, John R.	(I, II)	
HILLARD, Edward.	(II)	
HUNOLD, Karen.	(I)	
LIEN, Chinfa.	(I)	April 11, 1984.
MAGIER, David.	(II)	
PETRUCK, Miriam.	(I, II)	
SANDERS, Robert.	(I)	Spring 1984. "Phonetic and signific in Chinese: a psychological experiment"

TEIXEIRA, Raquel.	(I)	Sept. 21, 1992. "Malaysia's language policy: an assessment of the attitude of the Chinese community."
TEO Kok Seong		
TURNER, Katherine.	(I)	"Phonemes of Salinan"
URBAN, Nancy.	(II)	April 13, 1998. "The business metaphor in education."
WEIGEL, William.	(II)	1995 (oral) "Tule River revisited: some preliminary Yohumne field results"
ZHANG, Liansheng.	(II)	April 7, 1986.

•M.A. Theses

Chairperson of Committee

- HOMBERT, Jean-Marie. "Tone languages." June 14, 1974.
MILGROM, Shira Ita. "Second language learning and language abilities in a non-native environment." May 13, 1975.
THOMPSON, Henry S. "The Sherpa language: texts, lexicons, and a concordance." June 10, 1977.
NAGANO, Yasuhiko. "A tentative reconstruction of Proto-rGyarong body-part terminology." Dec. 7, 1978.
ROWENCHUK, Katherine. "Vowel lowering in Vietnamese." June 12, 1981.
CARON, Bruce. "Language planning for India's healthsector: language problems in the distribution of pharmaceuticals." Nov. 19, 1981.
GREEN, Roberta. "The encoding of antonymic relationships in semantically complex verbs." Aug. 11, 1982.
CHAN, Ning-ping. "Innovations in Chinese syntax." July 6, 1984.
PEDERSON, Eric W. "Intensive and expressive language in White Hmong (Hmoob Daub)." Nov. 17, 1985.

Member of M.A. Thesis Committee

- MAGIER, David S. "Hindi honorifics: linguistic dimensions of social deixis in a Hindi film." June 15, 1979.
MYRHE, Karin E. [Oriental Languages] "Authorities of humor." Dec. 1989.
HANDEL, Zev. [Oriental Languages] "A preliminary reexamination of the *Ge*, *Ji* and *Yuan* rhyme groups." Dec. 17, 1992.

•M.A. Orals Committees

Chairperson of Committee

- | | |
|-----------------------------|----------------|
| LEE, Mary Hope. | June 5, 1972. |
| DAYLEY, John P. | June 11, 1973. |
| ANDERSON, Olivia. | May 7, 1974. |
| ABADIE (McCurdy), Margaret. | May 14, 1974. |
| DESMARAIS, Francine. | May 17, 1974. |
| ERBAUGH, Mary. | May 23, 1974. |
| HOMBERT, Jean-Marie. | June 14, 1974. |
| HILLARD, Edward J. | Feb. 25, 1975. |
| MICHAILOVSKY, Boyd. | May 22, 1975. |
| WHEATLEY, Julian K. | Dec. 8, 1976. |
| SOLNIT, David B. | March 2, 1979. |
| COURT, Christopher. | March 6, 1981. |

HANSELL, Mark.	May 7, 1982.
LA POLLA, Randy J.	April 23, 1985.
<i>/from this point on, M.A. orals last 3 hours /</i>	
BREMNER, Sue Lenore.	Nov. 19, 1985.
WANG, Jing Fang.	April 21, 1986.
JAISSER, Annie.	Nov. 28, 1989.
LOWE, John B.	Dec. 5, 1989.
SUN, Jackson Tianshin	April 27, 1990.
EVANS, Jonathan P.	March 1, 1991.
ELLIOTT, Julia.	March 22, 1991.
URBAN, Nancy.	March 14, 1995.
ROENGPITYA, Rungpat	April 29, 1997.
BARTOSIK, Aimée L.	April 17, 1998.
<i>/from this point on, M.A. orals last 2 hours/</i>	
VANBIK, Kenneth.	January 28, 2000.
COOK, Richard S.	April 27, 2000.
MORTENSEN, David.	May 8, 2003.
CHEW, Patrick.	May 13, 2003.
YU, Dominic	May 17, 2007

Member of M.A. Orals Committee

FOLEY, William A.	June 11, 1973.
GREENLEE, Mary Ellen.	Dec. 6, 1973.
DOSS, Mediha.	Dec. 12, 1973.
GUILFOY, Diana.	March 15, 1974.
HARRIS, John R.	May 21, 1974.
HILLARD, Gretchen.	June 2, 1976.
KAWASAKI, Haruko.	Nov. 30, 1977.
RICHARDS, Kyung-Nyun.	May 9, 1978.
TURNER, Katherine.	Feb. 7, 1980.
MANLEY-BUSER, John.	March 11, 1980.
HUNOLD, Karen A.	Feb. 6, 1981.
LEVIDOW, Nancy.	Nov. 24, 1981.
HERRING, Susan.	May 21, 1982.
TEO Kok Seong.	Nov. 22, 1991.
SALEH, Hashim.	April 27, 1993.
COTTER, Colleen.	May 18, 1993.
BILMES, Leela	April 15, 1994.
JUGE, Matthew.	April 29, 1994.
SMITH, Tomoko Yamashita.	Dec. 8, 1997.
RATTANAWONG, Pongsak	May 19, 1998.

/from this point on, M.A. orals last 2 hours/

•Language Examination Supervisor

Records not kept until 1985, and sporadically thereafter. Have prepared and graded numerous departmental language exams in French, and occasionally in German, Russian, and Chinese.

--Once in Khmer (1992) Usha Welaratha [from Sri Lanka]; Anthropology Dept.

--David Peterson, oral French exam. Sept. 19, 1996.

--William Weigel (Yiddish) 1998

C. TEACHING AND ADVISING

•*Courses and Study Groups Introduced*

- [from 1971] Linguistics of Southeast Asia. [Lgcs 245; Lgcs 271]
- [from 1972] Tibeto-Burman Linguistics. [Lgcs 246; Lgcs 272]
- [1972-74] Burmese Special Group Study. [Lgcs 298]
- [1973-74] Thai Special Group Study. [Lgcs 298]
- [from 1979] Historical Semantics. [Lgcs 243]
- [from 1974] Faculty advisor and organizer of "SEAPO" [Southeast Asia and the Pacific Organization].
- [from 1980] Faculty advisor and organizer of "CLINICAL" [Chinese Linguistic Investigations of Non-Chinese Asian Languages].
- [from 1987] Principal Investigator of Sino-Tibetan Etymological Dictionary and Thesaurus project.
- [from 1989] Seminars on Sino-Tibetan bodypart terminology.
- [from 1999] Seminar on Lolo-Burmese historical phonology.

•*Supervisor of Language Courses*

- Tagalog 1990-91 Group in Asian Studies
- Vietnamese 1991-1995 Group in Asian Studies

•*Student Advising*

Graduate Advisor

- 1972-73 Chairman, Graduate Studies Committee
- 1973-74 Co-chairman, Graduate Studies Committee
- 1977-78 Member, Graduate Studies Committee
- 1980-81 Member, Graduate Studies Committee

Undergraduate Advisor

- 1981-82; 1983-85; 1987-88; 1988-89; 1990-91; 1994-95; 1996-97

Graduate Student Instructor Advisor

- 1993-94
- 1999-00

Advisor to the MA Program of the Group in Asian Studies 1999-

•*Teaching Materials*

- 1968-69 (with Dvoire Melnick) Yiddish language tapes, for use with Uriel Weinreich's *College Yiddish*. YIVO Institute for Jewish Research and Columbia University.
- 1970-present "Ambiguities". Classified list of thousands of ambiguous utterances, Used in Linguistics 5 (Introduction to Linguistics), Linguistics 231 (Historical Semantics), etc.
- 1973 "Vowels." Phonetics tape, U.C. Berkeley Language Laboratory.
- 1973 Tapes of dictations from various languages, for use in Linguistics 115 (Articulatory Phonetics). U.C. Berkeley Language Laboratory.
- 1978 "Language and linguistics." Tapes of lectures for Linguistics 20. U.C. Berkeley Language Laboratory.
- 1982. Foreword to William Kuo, *Teaching Grammar of Thai*. Center for South and Southeast Asia Studies, Berkeley.